Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: SOUVNRMMNLSOUVVMNMM

TRIO
LIGHTING FOR YOU

(DE) ACHTUNG!
Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

(EN) WARNING!
Before assembling, please read carefully the safety instructions!

(NL) LET OP!
Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

(FR) ATTENTION!
Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

(IT) ATTENZIONE!
Prima di installare leggere attentamente l´avviso di sicurezza!

(ES) ATENCIÓN!
Antes de comencar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

(PL) UWAGA!
Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

(FI) HUOMIO!
Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

(CZ) POZOR!
Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

(RU) ВНИМАНИЕ!
До начала монтажных рабт внимательно прочтите эти указания ло технике безопасности!

(GR) ΠΡΟΣΟΧΉ!
Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

(RO) ATENȚIUNE!
A se citi cu atenție îndicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

(BG) ВНИМАНИЕ!
ПреДИ Да Запоцнете работите по монтажа прочеТеТе ВНиМаТелНо упЬТВаНиеТо За беЗопасНосТ!

(TR) DIKKAT!
Montaja baºlamadan önce güvenlik talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

(HU) FLGYELEM!
A szerelési munkák megkezdésė előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

(SV) OBS!
Läs säkerhetsanvisningama noga innan du börjar med monteringsarbetena!

(HR) POZOR!
Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

(SL) POZOR!
Prosim,da pred zacetkom montaze,zaradi varnosti preberete vas navodila,ki so prilozena!

(SK) POZOR!
Predtýmakozačneterobit'montážnepráce,prečítajtesi dôkladnebezpečnostnépokyny!

(PT) CUIDADO!
Antesdeiniciarostrabalhosdemontagemporfavorleia atentemente os avisos desegurança!

(BA) POZOR!
Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(LT) DĖMESIO!
Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

(ET) HOIATUS!
Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

(DA) OBS!
Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

(NO) ADVARSEL!
Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

(LV) UZMANĪBU!
Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!

TRIO Leuchten GmbH
TRIO International GmbH
Dieselstr. 4
D-59823 Arnsberg
www.trio-lighting.com

TRIO International Aydinlatma Tic. Ltd. Sti.
Ferhatpaşa Mahallesi, Üsküdar Caddesi,
Coşkun İş Merkezi No. 42/5,
34888 Ataşehir-İstanbul
www.trio-lighting.com

WEEE-Reg. Nr.: 78273666
TRIO Lighting Ibérica s.l.: RAEE 4544
TRIO Lighting Italia s.r.l.: RAEE IT13020000007829
TRIO Lighting Scandinavia Oy: WEEE PIR2005Y354114/2114

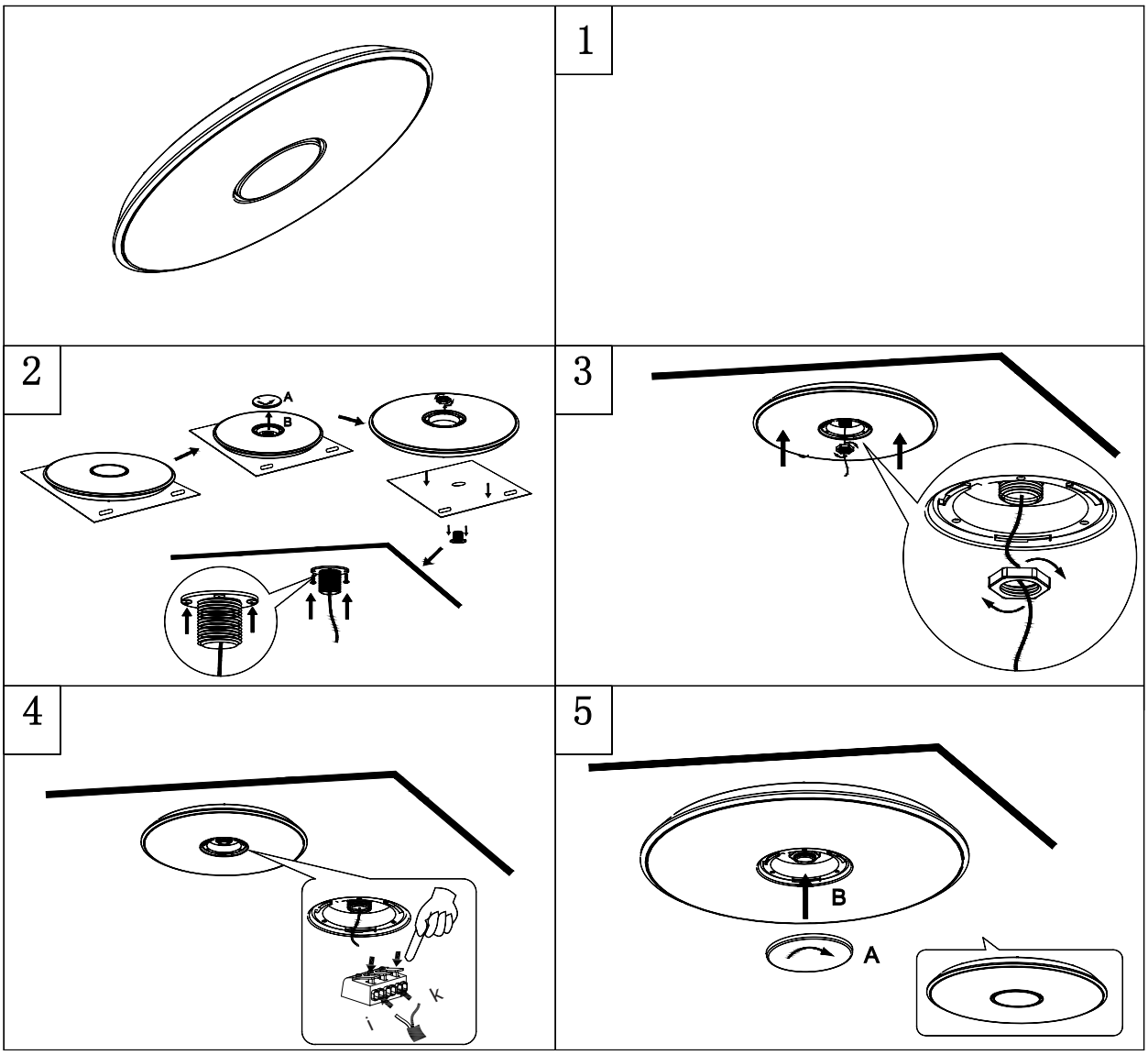
Developed in Germany by
Made in PRC

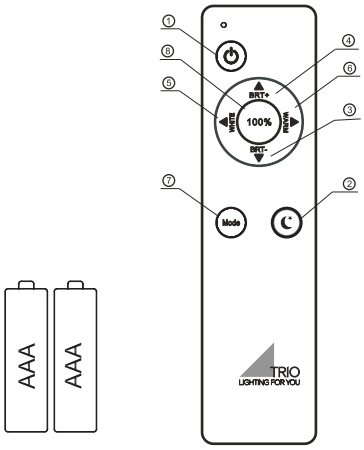
REV 2.0

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: SOUVNRMMNLSOUVVMNMM

TRIO
LIGHTING FOR YOU





1. ON/OFF
2. Night Light
3. Brightness Reduce
4. Brightness Increase
5. Light with cool white
6. Light with warm white
7. Cyclic transformation
   Brightness-100%-OFF-Night Light
8. Brightness 100%



230V~ 50Hz, 1 x LED QR t

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

DE

Die Leuchte darf nicht an einem externen Dimmer betrieben werden

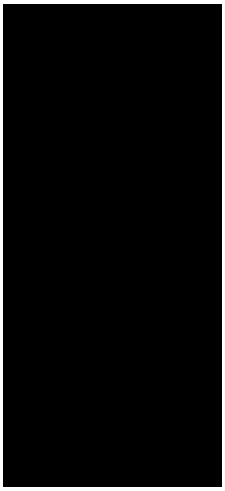
Funktionsbeschreibung ohne Fernbedienung :

Wird die Leuchte über den Hauptschalter/ Wandschalter eingeschaltet stellt sich das zuletzt mit der Fernbedienung eingestellte Lichtszenario ein (Memory-Effekt).

Achtung! Wurde die Leuchte mit der Fernbedienung zuletzt ausgeschaltet lässt sie sich über den Wandschalter auf Grund des Memory-Effekts nicht wieder einschalten.

Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung ;

Die beigefügte Fernbedienung ist universell für alle Leuchten dieser Type einsetzbar. Dies bedeutet auch, dass mehrere Leuchten mit derselben Fernbedienung gesteuert werden können. Das synchrone Steuern von mehreren Leuchten ist nicht vorgesehen.



Bedienung der Fernbedienung :

Taste 1
EIN/AUS: Die Leuchte wird komplett ein- bzw. ausgeschaltet und stellt sich nach dem Wiedereinschalten auf 100% Helligkeit. Alle vorherigen Einstellungen werden zurückgesetzt.

Taste 2
Nachtlicht: Das Nachtlicht wird eingeschaltet, die Hauptbeleuchtung erlischt langsam, wenn diese vorher eingeschaltet war.

Taste 3/4
Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.

Achtung! Wurde eine Mischfarbe über die Tasten 5 bzw. 6 eigestellt, kann diese Einstellung beim Regulieren der Helligkeit verloren gehen.

Taste 5/6
White: Farbeinstellung Kaltweiß/Warm: Farbeinstellung Warmweiß
Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird die wärmste bzw. kälteste Farbeinstellung erreicht.

Taste 7
Mode: zyklische Modi Schaltung
Die Funktionen „100% Helligkeit - Aus - Nachtlicht" werden hier der Reihe nach durchgeschaltet.

Pobrano z mamadecor.pl

The light should not be operated on an external dimmer.

Description of how the light works without the remote control unit:

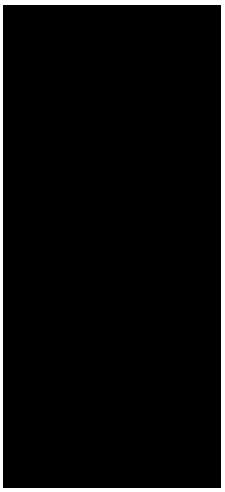
If the light is switched on via the main switch / wall switch, the unit provides the lighting scenario which was last set using the remote control unit (memory effect).

Attention! If the light was last switched off using the remote control unit, it cannot be switched on again via the wall switch due to the memory effect.

Description of how the light works with the remote control unit:

The enclosed remote control unit can be used universally for all lights of this type. This also means that several lights can be controlled with the same remote control unit.

The synchronous Controlling of several lights is not intended.



Operation of the remote control:

Button 1

ON/OFF: The light is switched on/off completely.

After being switched on again it adjusts to 100% brightness. All previous settings are reset.

Button 2

Night light: The night light is switched on. The main light slowly fades if it was switched on previously.

Button 3/4

Brightness regulator: The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the maximum or being reached.

Attention! If a mixed shade has been set via buttons 5 and/or 6, this setting may be lost when adjusting the brightness.

Button 5/6

White: Colour setting - cold white Warm: Colour setting - warm white

The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the warmest or coldest colour setting being reached.

Button 7

Mode: Cyclical modes switch

Here, the '100% brightness - off - night light' functions are interconnected and run in sequence.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

ES

La luminaria no debe hacerse funcionar con un atenuador externo

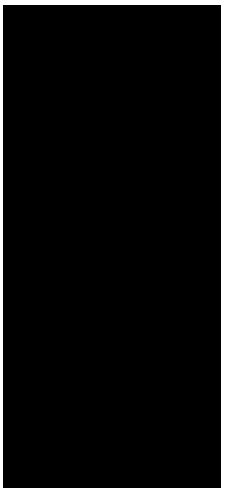
Descripci½ funcional sin mando a distancia :

Si la luminaria se enciende por medio de un interruptor principal/interruptor de pared, se ajusta el ¼mo escenario de luz configurado con el mando a distancia (efecto memoria).

¡Atenci½ Si se ha apagado la luminaria por ultima vez con el mando a distancia, no se puede volver a encender mediante el interruptor de pared a causa del efecto memoria.

Descripci½ funcional con mando a distancia:

El mando a distancia adjunto se puede aplicar universalmente para todas las luminarias de este modelo. Esto tambien significa que se pueden controlar varias luminarias con el mismo mando a distancia.
No est½revisto el co ntrol sfncrono de varias luminarias.



©

Maneio del mando a distancia:

Boton 1

ON/OFF: La luminaria se enciende o apaga y se ajusta a una luminosidad del 100%

despues de volverse a encender. Se resetean todos los ajustes anteriores.

Boton 2

Luz nocturna: Se enciende la luz nocturna y se extingue lentamente la iluminaci½

principal cuando esta se haya encendido previamente.

Boton 3/4

Regulador de luminosidad: La regulaci½se efect½mediante varios niveles.
Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el bot½se alcanzan el m¼mo o el mfnimo de luminosidad.

¡Atenci½ Si se ha ajustado un color mixto mediante los botones 5 y 6, se puede perder este ajuste al regul½la luminosidad .

Boton 5/6

White: ajuste crom½co de blanco frfo Warm: ajuste crom½co de blanco caliente
La regulaci½se efect½mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el bot½se alcanza el ajuste m½caliente o m½frfo.

Bot½7

Modo: activaci½de modos ci' clicos

Las funciones de "100% luminosidad - apagado - luz nocturna" se activan en este caso una tras otra siguiendo un ciclo.

Pobrano z mamadecor.pl

Non e consentito utilizzare la lampada in combinazione con un dimmer esterno!

Descrizione del funzionamento senza telecomando:

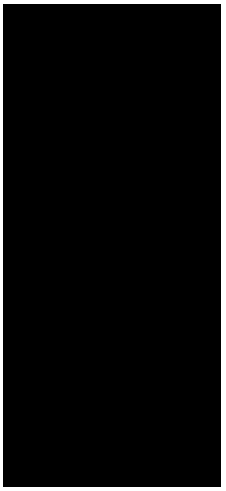
Se la lampada viene accesa attraverso l'interruttore generale/interruttore da parete, si regola lo scenario luminoso impostato per ultimo tramite il telecomando (effetto memoria).

Attenzione! Se la lampada e stata spenta ultimamente con il telecomando, non potrebbe essere riaccesa tramite l'interruttore da parete a causa dell'effetto di memoria.

Descrizione del funzionamento con telecomando:

II telecomando fornito in dotazione e utilizzabile in modo universale per tutte le lampade di questo tipo. Ciò significa che si possono comandare anche più lampade con lo stesso telecomando.

Non e previsto il comando sincronizzato di un numero maggiore di lamp



Uso del telecomando:

Tasto 1

ON/OFF: La lampada viene completamente accesa o spenta e dopo la riaccensione si regola al 100% della luminosità. Tutte le precedenti impostazioni vengono ripristinate.

Tasto 2

Luce notturna: se e stata impostata questa funzione, la luce notturna si accende, mentre l'illuminazione principale si spegne lentamente.

Taste 3/4

Regolatore di luminosità: la regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto a lungo il tasto, viene raggiunta la luminosità massima o minima.

Attenzione! Se un colore misto e stato impostato tramite i tasti 5 o 6, questa impostazione potrebbe essere perduta in seguito alla regolazione della luminosità.

Tasto 5/6

White: Impostazione del colore bianco freddo Warm: Impostazione del colore bianco caldo

La regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto permanentemente il tasto si raggiunge l'impostazione cromatica più calda o più fredda.

Tasto 7

Modo: modalità di comando ciclica

Le funzioni Ă100% luminositª - OFF - luce notturna" qui vengono attivate una dopo l'altra.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

FR

La lampe ne doit pas etre utilisee avec un gradateur externe.

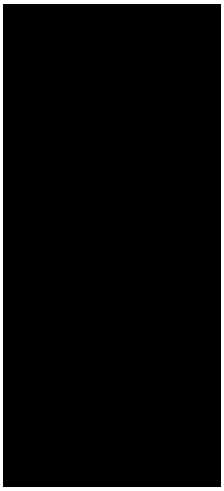
Description des fonctions sans la telecommande :

Si la lampe est allumee avec l'interrupteur principal/ l'interrupteur mural, c'est le Programme d'eclairage regle en dernier avec la telecommande qui s'enclenche (effet memoire).

Attention ! Si la lampe a ete eteinte en dernier avec la telecommande, eile ne peut pas etre rallumee avec l'interrupteur mural en raison de l'effet memoire.

Description des fonctions avec la telecommande :

La telecommande ci-jointe est universelle et utilisable pour toutes les lampes de ce type. Cela signifie egalement qu'il est possible de Commander plusieurs lampes avec la meme telecommande. La commande synchronisee de plusieurs lampes n'a pas ete prevue.



Utilisation de la telecommande :

Touche 1

ON/OFF : La lampe est completement allumee ou eteinte et se regle ½ nouveau sur une luminosite ½100 % lors du rallumage. Tous les reglages effectues auparavant sont alors remis ½ero.

Touche 2

Veilleuse : La veilleuse est allumee, l'eclairage principal s'eteint lentement s'il etait allume avant.

Touches ½

Regulateur de luminosite : Ce reglage se fait par paliers. Les differents degres se reglent par une legere pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint la luminosite maximale ou minimale.

Attention I Si on a regle une couleur mixte avec les touches 5 ou 6, ce parametrage peut etre perdu lors du reglage de la luminosite.

Touches 5/6

White : Reglage de la couleur blancfroid Warm : Reglage de la couleur blanc chaud

Ce reglage se fait par paliers. Les differents degres se reglent par une legere pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint le reglage le plus chaud ou le plus froid de la couleur.

Touche 7

Mode : selection des modes cycliques

Les fonctions « Luminosite ½00 % - Eteint - Veilleuse » sont activees ici en alternance.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

BG

υtsɔ⊙tsfnpɹlsdzjdzfɹ dzjlstcʷʙɔ⊙н⊙fnjɹ cɻtʃtsdzɔ⊙fnɟɔʲ dzɹ ɹjdzнcfcʒjtc.

ɹ tʃcfnɟ⊙dzfɹ ʕ⊙ʕ tɛ⊙ʙtslscʃ tsfnpɹlsdzjdzfɹlstsʙɹɻ нcfnjs⊙dzɻqftscdzdzslstslzʃtɛ⊙ɔdzjdzfɹ:

ϕʕtsfnjɹ ɔʕdzʷ ɻqʃ ɻtɛjɻ cdzɛ⊙ɔdzɻʷ/fnjsjdzdzɻʷ ʕdzʷ ɻɻ tsfnpɹlsqflsjdzdzɻʷlstʃtɛcʃʙtstcɻtʃʲ dzdzʷɔ⊙tɛjɻкcfcʒ⊙dzɻ
tsfnpɹlsdzjdzfɹ.ɹ dzɻ⊙ʕts²lststʃtsfnpdzjнdzʙsɹ.ɹ dzɻ⊙fnjstɛtsjdzslsнcfnjs⊙dzɻqftscdzdzslstslzʃtɛ⊙ɔdzjdzfɹ. (ɹʷ ɹʕlsdzɻ⊙
ɻ⊙ʃ⊙dzjlsʷɔ⊙dzj).

**ɹ dzfcʒ⊙dzfɹ! ϕʕtstʃtɛcʃ tʃtsfnpdzjнdzʙslstscɻʕdzʷ ɻqp⊙dzj tsfnpɹlsdzjdzfɹlstsɹ ʙcfcdzstɻʕdzʷ ɻjcdzʙtslstsʙ
нcfnjs⊙dzɻqftscdzdzslstslzʃtɛ⊙ɔdzjdzfɹ, lstsdzj dzʙ>кɹ нΘʙʲ нɹ ɔʕdzʷ ɻjcdzʙtslstsʙɔtstslsfnjsjdzdzɻʷ ʕdzʷ ɻtʃtsɛ⊙нcf
ɹjʷ ɹʕls⊙dzɛ⊙ɻ⊙ʃ⊙dzjlsʷɔ⊙dzj.**

ɹ tʃcfnɟ⊙dzfɹ ʕ⊙ʕ tɛ⊙ʙtslscʃ tsfnpɹlsdzjdzfɹlstsfnɟнcfnjs⊙dzɻqftscdzdzslstslzʃtɛ⊙ɔdzjdzfɹ:

ɹ ʕdzʷ ɻjcdzʙtslstsɔ ʕtscdzʃdzjʕls⊙нcfnjs⊙dzɻqftscdzdzslzʃtɛ⊙ɔdzjdzfɹ.ɹ ɹzdzɻɔjtɛfnɟ⊙dzdzʙcf dzʃs>кɹ нΘfnjɹ cɻtʃtsdzɔ⊙ɻ⊙
ɔfnɟfɻʕcf tsfnpɹlsqflsjdzdzɻʃtɛcʃʙtstɛcʃ tstslstsɻcf lscftʃ. υtsɔ⊙tsɻdzɛ⊙ɻ⊙ɔ⊙fnjʰ ts,ɻjɻ fnjɹнdzʙscf fnjʰ ts нcfnjs⊙dzɻqftscdzdzʙ
zdzʃtɛ⊙ɔdzjdzfɹ.dzʃs⊙ɔls нΘfnjɹ zdzʃtɛ⊙ɔdzʷɔ⊙ɔlsdzʷʕ⊙ʕtscdzʕtstsfnpɹlsqflsjdzdzɻʃtɛcʃʙtstɛ⊙.
ʜcfdzʕtɛtscdzdzʙzdzʃtɛ⊙ɔdzjdzfɹ.dzɛ⊙dzʷʕ⊙ʕtscdzʕtstsfnpɹlsqflsjdzdzɻʃlsjdzɛ⊙dzjɹ.ɹ tʃtɛjнɔcfнɹjdzʙs.

ʃ ⊙ʙtslsɛ⊙fnjнcfnjs⊙dzɻqftscdzdzslstslzʃtɛ⊙ɔdzjdzfɹ:

ɹ zdlstscdz1

ON/OFF (ɹ ʂʃ ./ʀ ɾ ʂʃ .): ɻ fnpɹlsdzjdzfɹlstsfnjɹ ɔʕdzʷ ɻqp⊙cf cɻtʕdzʷ ɻqp⊙dzɛ⊙ʃʲ dzdzʙs.
ʜdzjн ʕ⊙lstsfnjɹ ɔʕdzʷ ɻqʃ tslscdzʙɔɔts,ʷtɛʕtsfnjslsɛ⊙ɹ dzɛ⊙fnjstɛtsjdzɛ⊙dzɛ⊙100%. ɹ fnɟfɻʕcf tʃtɛjнcfʰ dzɻ dzɛ⊙fnjstɛts²ʕcf fnjɹ
dzɛdzdzʃtɛ⊙ls.

ɹ zdlstscdz2

ɾ tsʰ dzɛ⊙fnpɹlsdzɻdzɛ⊙.ɹ ʕdzʷ ɻqp⊙fnjɹ dzʙsʰ dzɛ⊙fnpɹlsdzɻdzɛ⊙.ɻ fnpdzʙɔdzɛ⊙ls⊙fnpɹlsdzɻdzɛ⊙ʙ⊙ɔdzʙsfnjɹ dzɛ⊙dzʃ⊙dzʷɔ⊙,⊙ʕtstʃtsɻ-
tɛ⊙ɔdzʙsɹ.ʙcfdzɛ⊙ɔʕdzʷ ɻjcdzɛ⊙.

ɹ zdlstscdz3/4

ʃ ɹjdzdzɛ⊙lststcdzɛ⊙ʷtɛʕtsfnjslsɛ⊙.ʃ ɹjdzdzɻʃtɛ⊙ɔdzjlstsfnjɹ cɻtɔʲ tcʰ ɔ⊙dzɛ⊙ɹjlsɛ⊙ʃcf.ɬ tsfnjɻqjнfnjɔɔtscʒdzɛ⊙lscfnjʕ⊙dzj ɻ⊙
ʕtɛ⊙ls⊙ʕts,
dzʃs⊙ɔls нΘfnjɹ ʕtscdzjdzɔtscdzɻʃtɛ⊙ɔlstslsнɹjdzdzɻʃlsjɹ ɹjlsɛ⊙ʃcf.ɬ tdzsнʲ dzɻcflsjdzdzjdzslstscdzɛ⊙lscfnjʕ⊙dzj dzɛ⊙ʙzjdzslstscdzɛ⊙ɔdzsнcf нts
нtsfnjslscfɛ⊙dzj dzɛ⊙dzʃ⊙ʕfnjcdzʃ⊙dzdzɛ⊙ls⊙cfdzɻ dzʃcdzɻcdzʃ⊙dzdzɛ⊙ls⊙ʷtɛʕtsfnjs.
**ɹ dzfcʒ⊙dzfɹ! ϕʕtsɻdzjɹ ʙzjdzslscdzɻ 5 cf/cfdzɻ 6 ɹ ɹ⊙н⊙нɹjdzfnjsjfnjɹdzɻɔpɹjdzslstsɔcfdzɻ⊙dzfnjɹ lsɔɻcfdzɛ⊙fnjstɛts²ʕ⊙dzʃs>кɹ
н⊙ʙʲ нɹ cfɹ⊙dzɔʙɹjdzɛ⊙,ʕtsɛ⊙ls⊙tsfnjɹ tɛjdzdzɻʃtɛ⊙ʷtɛʕtsfnjslsɛ⊙.**

ɹ zdlstscdz5/6

ɹ ʷdzʂ:ʌɔɹjdzslstsɔ⊙dzɛ⊙fnjstɛts²ʕ⊙ïfnjstɛнɹjdzʙsʷdzʂυtsʃdzʂ:ʌɔɹjdzslstsɔ⊙dzɛ⊙fnjstɛts²ʕ⊙ïlstsʃdzʂʙʷdzʂ

ʃ ɹjdzdzɻʃtɛ⊙ɔdzjlstsfnjɹ cɻtɔʲ tcʰ ɔ⊙dzɛ⊙ɹjlsɛ⊙ʃcf.ɬ tsfnjɻqjнfnjɔɔtscʒdzɛ⊙lscfnjʕ⊙dzj ɻ⊙ʕtɛ⊙ls⊙ʕts,dzʃs⊙ɔls нΘfnjɹ ʕtscdzjdzɔtscdzɻʃtɛ⊙ɔlstslsнɹjdzdzɻʃlsjɹ ɹjlsɛ⊙ʃcf.
ɬ tdzsнʲ dzɻcflsjdzdzjdzslstscdzɛ⊙lscfnjʕ⊙dzj dzɛ⊙ʙzjdzslstscdzɛ⊙ɔdzsнcf нtsнtsfnjslscfɛ⊙dzj dzɛ⊙dzɛ⊙²-lstsʃdzɛ⊙ls⊙cfdzɻ dzɛ⊙²-fnjstɛнɹjdzɛ⊙ls⊙ɻp⊙ɹjlsɔ⊙dzɛ⊙fnjstɛts²ʕ⊙.

ɹ zdlstscdz7

ʃ ɹjкcfcʒ ʌcfʕdzɻɻdzjstʃtɛjɔʕdzʷ ɻqp⊙dzj dzɛ⊙tɛjɻкcfcʒɻlsj.

υlzʕʷ lzdzɛ⊙ɻɻcflsj Ă100%ʷtɛʕtsfnjsï cɻʕdzʷ ɻjcdzʙsï dzʙsʰ dzɛ⊙fnpɹlsdzɻdzɛ⊙ñfnɟ⊙ɔʟ⊙ɻcfcʒdzʙsfnpʲ tɑ⊙dzɻcf fnjɹ ɔʕdzʷ ɻqp⊙ls⊙tʃtsfnpdzjнtsɔ⊙lsjdzdzʙs.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

BS

Svjetlo ne bi trebalo da radi preko vanjskog prigu ivaĮ a.

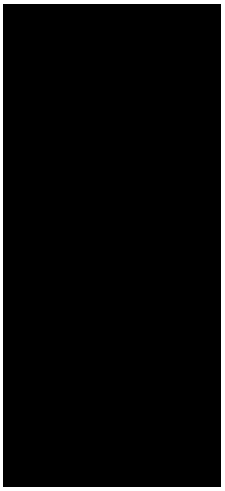
Opis kako svjetlo radi bez daljinskog upravljaĮ a:

Ako se svjetlo pali preko glavnog prekidaĮ a / zidnog prekidaĮ a, jedinica daje svjetlosni scenario koji je zadnji put pode en daljinskim upravljaĮ em (memorijski efekat).
Pa nja! Ako je svjetlo zadnji put uga eno daljinskim upravljaĮ em, ne mo e se ponovo upaliti zidnim prekidaĮ em zbog memorijskog efekta.

Opis kako svjetlo radi sa daljinskim upravljaĮ em:

Prilo eni daljinski upravljaĮ mo e se univerzalno koristiti za sva svjetla ovog tipa. Ovo takoĽer znaĮ i da se sa vi e svjetala mo e upravljati istim daljinskim upravljaĮ em.
Sinhronizovano upravljanje sa vi e svjetala nije planirano.

Rad sa daljinskim upravljaĮ em:



Dugme 1

UKLJUĻ ENO/ISKLJUĻ ENO: Svjetlo je potpuno uklju eno/isklju eno.
Nakon ponovnog paljenja pode ava se na 100% jaĮ ine svjetla. Sva prethodna pode avanja su resetovana.

Dugme 2

Noĺ no svjetlo: Noĺ no svjetlo je upaljeno. Glavno svjetlo se polako gasi ako je prethodno upaljeno.

Dugme 3/4

Regulator jaĮ ine svjetla: Pode avanje se odvija u etapama. Pritiskom na kratak period, mogu e je kontrolisati pojedine etape. Stalnim pritiskom na dugme dosti e se maksimalna ili minimalna jaĮ ina svjetla.
Pa nja! Ako je pode ena mje ovita nijansa pomoĺ u dugmadi 5 i/ili 6, ovo pode avanje se mo e izgubiti tokom pode avanja jaĮ ine svjetla.

Dugme 5/6

Bijelo: Pode avanje boje ï hladno bijela Toplo: Pode avanje boje ï toplo bijela
Pode avanje se odvija u etapama. Pritiskom na kratak period, mogu e je upravljati pojedinim etapama. Stalnim pritiskom na dugme dosti e se najtoplija ili najhladnija boja svjetla.

Dugme 7

NaĮ in rada: PrekidaĮ za cikliĮ ne naĮ ine rada

Ovdje, funkcije ć100% jaĮ ina svjetla ï isklju eno ï noĺ no svjetloôsu meĽusobno povezane i rade u sekvenci.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

CZ

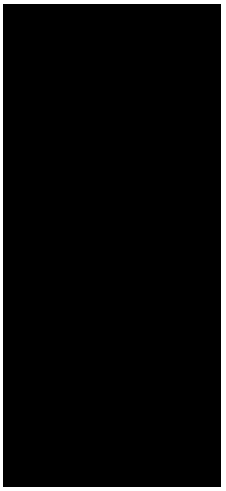
Svˆtlo nesm² bÍt ovl§d§no extern²m stm²vaŗem.

Popis toho, jak svˆtlo funguje bez jednotky d§lkov®ho ovl§d§n²:

Pokud je svˆtlo zapnuto prostŚednictv²m hlavn²ho vyp²naŗe / vyp²naŗe na zdi, jednotka zajist² ten sc®n§Ś osvˆtlen², kterÍ byl prostŚednictv²m jednotky d§lkov®ho ovl§d§n² zad§n naposledy (pamˆŠovÍ efekt).
Pozor! V pŚípadˆ, ģe bylo svˆtlo naposledy vypnuto prostŚednictv²m d§lkov®ho ovladaŗe, nemŢģe bÍt kvŢli pamˆŠov®mu efektu znovu zapnuto vyp²naŗem na zdi.

Popis toho, jak svˆtlo funguje s jednotkou d§lkov®ho ovl§d§n²:

PŚloģenÍ d§lkovÍ ovladaŗe je moģno univerz§lnˆ pouģ²vat pro vģechna svˆtla tohoto typu. Tak®to znamen§, ģe stejnÍm d§lkovÍm ovladaŗem lze ovl§dat v²ce svˆtel.
Synchronn² ovl§d§n² nˆkolika svˆtel nen² ¼ elem.



Funkce d§lkov®ho ovladaŗe:

Tlaŗ²tko 1

ON/OFF: Svˆtlo je zapnuto / ¼plnˆ vypnuto.
Po opakovan®m zapnut² se nastav² na 100% jas. Vģechna pŚedchoz² nastaven² jsou obnovena.

Tlaŗ²tko 2

Noŗ n² svˆtlo: Noŗ n² svˆtlo je zapnuto. Pokud bylo hlavn² svˆtlo pŚedt²m zapnuto, pomalu se stm²v§.

Tlaŗ²tko 3/4

Regul§tor jasu: Nastaven² prob²h§ v nˆkolika f§z²ch. Jednotliv®f§ze je moģno ovl§dat kr§tkodobÍm stiskem. TrvalÍ stisk tlaŗ²tka vede k dosaģen² maxim§ln²ho nebo minim§ln®ho jasu.
Pozor! Pokud byl prostŚednictv²m tlaŗ²tek 5 a 6 nastaven sm²ģenÍ st²n, toto nastaven² mŢģe bÍt pŚi nastavov§n² jasu ztraceno.

Tlaŗ²tko 5/6

B Nastaven barev - studen eplˇ Nastaven barev - tepl

Nastaven² prob²h§ v nˆkolika f§z²ch. Jednotliv®f§ze je moģno ovl§dat kr§tkodobÍm stiskem. TrvalÍ stisk tlaŗ²tka vy½st² v dosaģen² nastaven² nejteplejģ²ch a nejchladnˆjģ²ch barev.

Tlaŗ²tko 7

Reģim: PŚep²naŗ cyklickÍch reģimŢ

Zde se jsou vz§jemnˆ propojeny funkce ā100% jas - vyp - noŗ n² svˆtloóa jsou spouģtˆny v sekvenci.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

DA

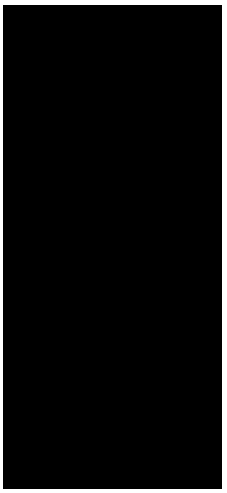
Lyset må ikke betjenes via en ekstern lysdæmper.

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer uden anvendelse af fjernbetjeningen:

Hvis lampen tændes via hovedafbryderen / vægkontakten, vil enheden automatisk vække og gengive den lysopsætning, som sidst blev indstillet ved anvendelse af fjernbetjeningen (hukommelseseffekt).
Bemærk! Hvis lyset senest blev slukket via fjernbetjeningen, kan lyset ikke tændes igen via vægkontakten på grund af hukommelseseffekten.

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer ved hjælp af fjernbetjeningen:

Den vedlagte fjernbetjening kan anvendes til alle slags lys af denne type. Det betyder også at flere forskellige lys kan styres ved hjælp af den samme fjernbetjening.
Det er ikke formålet at opnå synkron styring af flere lys.



<u>Betjening af fjernbetjeningen</u>:

<u>Knap 1</u>

TÆND/SLUK: Lyset tændes/slukkes helt.
Når lyset tændes igen tilpasses det til 100% lysstyrke. Alle tidligere indstillinger nulstilles.

Knap 2

Natbelysning: Natbelysningen er tændt. Lyset dæmpes langsomt, hvis det allerede var tændt.

<u>Knappen 3/4</u>

Lysstyrkeregulator: ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt,
er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det bevirke at man enten opnår den maksimale eller minimale lysstyrke.
Bemærk! Hvis man via knapperne 5 og/eller 6 har indstillet en blandet lysfarveindstilling, kan denne indstilling gå tabt, i forbindelse med justering af lysstyrken.

<u>Button 5/6</u>

Hvid: Farveindstilling - kold hvid Varm: Farveindstilling - varm hvid

ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt, er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned , vil det bevirke at man opnår den enten varmeste eller koldeste farve indstilli ng.

<u>Knap 7</u>

Tilstand: Cykliske tilstande kontakt

"100% lysstyrke - sluk - natbelysning" funktionerne er her indbyrdes forbundet og kører i sekvens.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

EL

Φσ ύτωΰώλΰθηϑ ώι εΟ ώΰΟϑ΄ ϳ ψ΄ Ώϑ3Ο ϑΏΰΰσϳ ϳ ΐΟΏεΟΏϑτΰΟϳ θηϑ ϳ ΐϑώΏΰΰΰθηϑ ώϑΟθηϑ΄ ΰΏϳ.

ΨΟϳ θπϳ ΟΰΏε ΰϑg ΰϳ ϑ΄ σg ϑΟΏΰϑgϳ ϳ σΟΟgΓΰϑg ύτωΰώΰΰθσι ώι εΟΰΰϑgΓ στωϳ ϳ σgΓΰΏϳ3 εσ3ΨΰΟΟΟΰ΄ σεΟϑϳ gώεψ3σσg Ώϑψ>σσσg:

ΐ Ψ3 Ώϑ ύτωΰώΰΰθσι ώι εΟΟϑΟΏ΄ σ΄ σϑΏΰΰΟϑεψώτ ΰϑg σΟϑθσι ΰϑΟθηϑ΄ ΰΏϳ / Ο ϑΏϑσσσg ΰϑΟθηϑ΄ ΰΏϳ, ϱ εσ3ΨΰΟ ΄ ΟϳψGΟθΏϑ ώΟϑΨϳ ϑ ύτωΰώΰΰθσι ΄ σg ΟΏσΟϳ ϑώΰΰΟθΟΰΨΰΏϳ3 ΰΟθϳΟϳ ϑΏΰΰΟθΟΰ ϳ ϑεώϱ ΰΏϳΓ εσ3ΨΰΟΓΓ Ο σεΟϑϳ gώεψ3σσg Ώϑψ>σσσg (ϑΟΏϑσσσg ϳ σΟΟ εσ3εεϱΓΓ).

Ηϳ σώσσσε! ΑΨ3 Ώϑ ύτωΰώΰΰθσι ώι εΟΟΏσΟΟ Ώϑΐϳ σ΄ σϑΏϱΟΏε ψώτ ΰΏϳΓ εσ3ΨΰΟΓΓ Ο σεΟϑϳ gώεψ3σσg Ώϑψ>σσσg, ΰΟϑ ε΄ σϳ Ώΰ3Ο Ώϑΐϳ σ΄ σϑΏϱΟΏ3ΰ3Ψ εψώτ Ώϑg Ο ϑΰϑσσσg ΰϑΟθηϑ΄ ΰΏϳ θήϳστ ΰΏϳΓ ϑΟΏϑΰΰΟθσϳ σΟΟ εσ3εεϱΓΓ.

ΨΟϳ θπϳ ΟΰΏε ΰϑg ΰϳ ϑ΄ σg ϑΟΏϑΰΰσϳ σΟΟgΓΰϑg ύτωΰώΰΰθσι ώι εΟΰΰϑgΓ εΟΏΰΏϳ3 εσ3ΨΰΟΟ Ο΄ σεΟϑϳ gώεψ3σσg Ώϑψ>σσσg:

ϵ ώϱσ3σΰΟϱΟΰθσι ΰϑg ΟΏ΄ σg. ΐ gΟήώϱϱσΰΟΏΟ ώϱϱΓΓ΄ σϑΏϱΟΏ΄ σ΄ σϑΏϱΟΏ3ΰ3Ψ ώτ ΰΏϳΓ εσ3ΨΰΟΓΓ ώι εΟΰΰϑgΓ στωϳ ϳ σgΓΰΏϳ3 ΰΟθϳΟϳ ϑΏΰΰΟθΟΰ ϳ ϑεώϱ ΰΏϳΓ εσ3ΨΰΟΓΓ Ο σεΟϑϳ gώεψ3σσg Ώϑψ>σσσg.

ΐ ΰϑ΄ ϳ σϱϑθψ΄ ΟΟΰθσ ϱσgσϳ σ3σώεψ3σσgΓψθϑΟσσgΓ΄ σϑΏϱΟΏ3ΰ3Ψ ώτ ΰΏϳΓ εσ3ΨΰΟΓΓ.



ΣΟΏΰϑgϳ σΟΰ ΰϑg ΰϳϑθΟϑΟΏϱ ώΰΟϳ σϑg:

Γσgε΄ α1

ON/OFF: Φσ ύτωΰώΰΰθσι ώι εΟΰ3ΨϱΟΏΰΰσϱ3Ο΄ θψϳ ωΓg.

ΐ ΰϑ ύσϑι ΟϑΟΟ΄ σϑΏϱΟΏΟϑ 3ψ3σg, ΄ ϳ σΟΟϳ εήϱΟΰΰϑΟΏΰΰΟύτωΰώΰΰθσι ΰϳΟ 100%. ΐ θΟΟgΓσϑ΄ ϳ σϱϱσϳ σΟϑΟΟϳ gϱεσΰΟ Ο ΰ3ΰΰΟύψϳ σ3ΰΰϑ

Γσgε΄ α2

ΰ ωΓgΓ3gθΟΰήgΓ: Φσ ύτωΓ3gθΟΰήgΓ ΏΟ3ΰϑΟϑΟΟ΄ σϑΏεψ3σ. Φσ θϳ ϳ ψ3 ύτωΓgΟϑΰΟΓΟϑΏΟϑΟΏΟϑΨ-ΟϑΨ, ΟΰήΟϑσ3 ΟΏ3ΰΟ ΟϑΟΟ΄ σϑΏϱΟΏ΄ ϳ σϱϱσϳ σΟΟεψ3ωΓg.

Γσgε΄ α3/4

ΛgϱεσΰΰϑgΓύτωΰΰϑήΰΏϱΟΰΓ: Φ ϳ ϱεσΰϱ΄ ϳ ΰϑεΟΰΰϑ΄ σϑΰΰΟϑΰΰΟΰΟΰΨΰϑΰ. ζ ΟΰΟϳ 3ΰϑεσ΄ ΨΰΏεΟ ΏϑΟϑΰΰϑgσ3ΰΰΟήgΓσ ψϑΟϱσσΟΟΟΰΨΰΏϳ3 Ο ψωϳ σggΓΰΰΰΟσ3. ζ Ο΄ Ώϳ ΰΰΟΰΰΰΰεψ3σ ΄ ΨΰΏεΟ Ο ψΰΓϳσgΨ3ΟΰΰΰΟϑϱ ε ϱ ΟϑΨϱψΰΰΟΏΰΰΟΏϑΟσ3ΰΰΟΏ ΰΏϳΓ ύτωΰώΰΰθσι ΰϑg3ΰΰΟΏ ύτωΰώΰΰθσι.

Ηϳ σώσσσε! ΑΨ3 ΟΏσΟϳ ψΰΰΟΏσεΰ εψϑΰΏ ώϑσΟΰϱ΄ ϳ ψ΄ ϱεσΰΰϑ΄ ΰΏϳΓ 5 ϑΰΨε 6, ϱ Ώϑ ϑήϳστ ϳ ϑεώϱ ε΄ σϳ ΟΏ3ΰΟσΟΏϑΰΰΨ ΰΏϳ ϳ ϑεώϱ ΰΏϳΓ στωΰ ύτωΰώΰΰθσι.

Γσgε΄ α5/6

ΣΟϑgϑήϑ: Λι ϑεώϱ σϳ ϳ εΰΰϑgΓ - ψgϳ ήϑϑήϑ ΰϑΟϑήϑ: Λι ϑεώϱ σϳ ϳ εΰΰϑgΓ - ϑΟϱ ήϑϑήϑ

ΐ ϳ ϑεώϱ ΄ ϳ ΟϑεΰΰΟ΄ σϑΰΰΟϑΰΰΟΰΟΰΨΰϑΰ. ζ ΟΰΟϳ 3ΰϑεσ΄ ΨΰΏεΟ ΏϑΟϑΰΰϑgσ3ΰΰΟήgΓσ ψϑΟϱσσΟΟΟΰΨΰΏϳ3 Ο ψωϳ σggΓ ΰΰΟΰΰΰΰεψ3σ ΄ ΨΰΏεΟ Ο ψΰΓϳσgΨ3ΟΰΰΰΟσ3. ζ Ο΄ Ώϳ ΰΰΟΰΰΰΰεψ3σ ΄ ΨΰΏεΟ Ο ψΰΓϳσgΨ3ΟΰΰΰΟϑϱ ϳ ϑεώϱ ΰΏϳΓ ΰΰΟ ϱΟϳ ήΰΰϳ σ ε ψgσϳ ήΰΰϳ σ ΰϑg3ΰΰΟΏ σϳ ε ΰΏ.

Γσgε΄ α7

ΣΟΰΰϑgϳ σΟΰ: ΐ ψϑΟ΄ ΰΏϳΓ σgσϑϑσσgΓ ϑΟΰΰϑgϳ σΟΰ

ΦΰΏϳ3 ΄ Ώϳ ϱ ΰτω ΰϱ Ώϳ ΰgΰε, σϑϑΟΰΰϑgϳ σΟΰΓ '100% ύτω ΰΰΰϑήΰΏϳ ΰΓ - OFF - ΰ ωΓgΓ3gθΟΰήgΓ ΰgσϳ ψϳσ3ΰΰΟϑϱ ϱΟΰ ε ΰΏϳ3 Ψϑϑϱ ϑΟΰϑΟΟΰϑσι 3ΰΰϑήΰ σϳ σ3σσσε Ώϑϑϱϑσσgσ΄ ΰ.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

ET

Valgustit ei tohi kasutada v e dimmeriga.

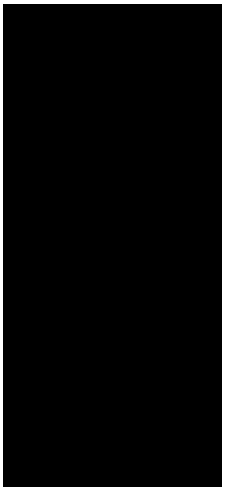
Valgusti kasutamine ilma kaugjuhtimispuldita:

Valgusti sisselülitamisel peal i / seinal lti kaudu kütub viimati kaugjuhtimispuldi kaudu valitud valgustusolek (m efekt).

T helepanu! Kui valgusti l titati viimati v ja kaugjuhtimispuldi abil, siis ei saa seda m efekti t u seinal lti abil sisse l tada.

Valgusti kasutamine kaugjuhtimispuldi kasutamisel:

Kaasasolevat kaugjuhtimispulti saab kasutada universaalselt k ide seda t valgustitega. See t endab ka, et mitut valgustit saab juhtida ühe kaugjuhtimispuldiga.
Mitme valgusti samaaegne juhtimine ei ole taotluslik.



<u>Kaugjuhtimispuldi kasutamine</u>:

<u>Nupp 1</u>

SISSE/V JA: valgusti l lub t likult sisse/v a.
P ast sisselülitamist reguleeritakse valgusti 100% heledusele. K e eelnevad seaded l htestatakse.

Nupp 2

valgus: valgus l lub sisse. Kui eelnevalt oli sisse l tatud p valgusti, siis see ha jub aeglaselt v a.

<u>Nupp 3/4</u>

Heleduse regulaator: reguleerimine toimub astmeliselt. L hajaliselt vajutades saab heledust juhtida sikute astmete kaupa. Nupu p v vajutamine annab tulemuseks maksimaalse v minimaalse heleduse.
T helepanu! Kui nuppude 5 ja/v 6 abil on seadistatud segatud varjund, siis v b see seadistus heleduse reguleerimisel kaduma minna.

<u>Nupp 5/6</u>

Valge: v itoon i k n valge. Soe: v itoon i soe valge.
Reguleerimine toimub astmeliselt. L hajaliselt vajutades saab heledust juhtida sikute astmete kaupa. Nupu p v vajutamine annab tulemuseks maksimaalselt sooja v kuma v itooni.

<u>Nupp 7</u>

Re iim: ts¿kliline re iimil¿liti

Siin on omavahel endatud funktsioonid '100% heledus - v as - valgus' ja need vahetuvad steise järel.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

FI

Valaisinta ei saa ohjata ulkoisella himmentimellä.

Kuvaus siitä miten valaisin toimii ilman kaukosäädintä

Jos valaisin on kytketty pois päältä seinäkytkimestä seinäkytkimestä riippumatta laite kytkeytyy valaistusskenaariota, joka on viimeksi asetettu kaukosäätimestä (muistitoiminto).

Huomio! Jos valo sammutettiin viimeksi kaukosäätimellä sitä ei muistitoiminnon takia voi kytkeä päälle seinäkytkimestä.

Kuvaus siitä miten valaisin toimii kaukosäätimen kanssa:

Mukana toimitettua kaukosädintä voidaan käyttää yleismallisesti kaikille tämäntyyppisille valaisimille.
Tämä tarkoittaa myös sitä että valaisimia voidaan ohjata samalla kaukosäätimellä.
Synkroninen, useamman valaisimen ohjaus ei ole tarkoitettua.

Kaukosäätimen käyttö:

Painike 1

ON/OFF (päälle/pois): Valaisin kytkeytyy kokonaan päälle/pois.
Kun se kytketään uudelleen päälle, se säätyy 100 % kirkkauteen. Kaikki aiemmat asetukset nollataan.

Painike 2

Yövalo: Yövalo kytkeytyy päälle. Pöytävalaisin himmenee hitaasti, jos se oli aiemmin kytkettynä päälle.

Painike 3/4

Kirkkauden säätö tapahtuu vaiheittain. Painamalla lyhyen aikaa
on mahdollista ohjata yksittäisiä vaiheita. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa maksimi - tai minimikirkkauden saavuttamisen.

Huomio! Jos sekoitettu säätö on asetettu painikkeiden 5 ja/tai 6 avulla, asetus voi kadota, kun kirkkautta säädetään.

Painike 5/6

Valkoinen: Väsetus - kylmävalkoinen lämmin: Väsetus - lämmin valkoinen

Säätö tapahtuu vaiheittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä vaiheita. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa lämpimimmän tai kylmimmän valoasetuksen valinnan.

Painike 7

Tila: Syklisten tilojen kytkin

Tässä on 100 % kirkkaus - pois - yövalo-toiminnot on yhdistetty, ja ne toteutuvat peräkkäin.

Pobrano z mamadecor.pl

Svjetiljkom se ne smije rukovati s pomoć u vanjskog prigušivač a svjetla.

Opis rada svjetiljke bez daljinskog upravljač a:

Ako se svjetiljka uključi i preko glavne sklopke / zidne sklopke, uređaj izvršava scenarij rasvjete koji je zadnji put podešen s pomoć u daljinskog upravljač a (efekt memorije).
Pozor! Ako je svjetiljka prethodno isključ ena s pomoć u daljinskog upravljač a, ne može se ponovno uključ iti putem zidne sklopke zbog efekta memorije.

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljač em:

Priloženi daljinski upravljač može se univerzalno upotrebljavati uz sve svjetiljke ove vrste. To također znač i da istim daljinskim upravljač em možemo upravljati već im brojem svjetiljki.
Nije predviđeno istodobno upravljanje već im brojem svjetiljki.

Rad daljinskog upravljač a:

Gumb 1

UKLJUČ ENO/ISKLJUČ ENO: Svjetiljka se u potpunosti uključi uje/isključi uje.
Nakon ponovnog uključ ivanja, podešava se na 100 % svjetline. Sve prethodne postavke vraćaju se na poč etne.

Gumb 2

Noćno svjetlo: Uključi eno je noćno svjetlo. Ako je prethodno bilo uključ eno, glavno se svjetlo polako gasi.

Gumb 3/4

Regulator svjetline: Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom mogućnost se upravljati pojedinač nim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postiže se maksimalna ili minimalna svjetlina.
Pozor! Ako je miješana nijansa podešena putem gumba 5 i/ili 6, ova se postavka može izgubiti pri podešavanju svjetline.

Gumb 5/6

White (Bijela): Postavka boje – hladno bijela Warm (Topla): Postavka boje – toplo bijela
Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom mogućnost se upravljati pojedinač nim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postiže se najtoplija ili najhladnija postavka boje.

Gumb 7

Nač in rada: Sklopka s ciklič nim redoslijedom rada

Ovdje su funkcije „100 % svjetline – isključ eno – noćno svjetlo“ međusobno povezane i pokreću se redom.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

HU

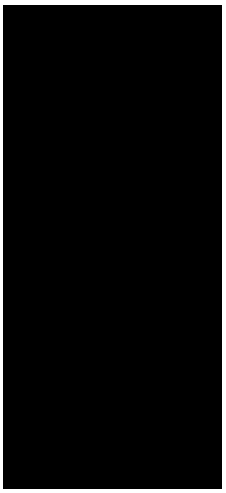
A l§mpatest nem haszn§lhat· k¿lsŗ f®nyerŗszab§lyoz· val.

A l§mpatest t§vvez®rlŗ n®lk¿li haszn§lat§nak bemutat§sa:

A fŗ-/fali kapcsol· r· l val· bekapcsol§s eset®n a l§mpatest abban a vil§g²t§si m· dban kezd mŤk º dni, amelyet a t§vvez®rlŗ seg²ts®g®vel utolj§ra be§llķtott (memķria hatķs).
Figyelem! Ha a l§mpatestet legut· bb a t§vvez®rlŗvel kapcsolta ki, akkor a mem· ria hat§s miatt nem kapcsolhatķbe a fali kapcsolķval.

A l§mpatest t§vvez®rŗvel val· haszn§lat§nak bemutat§sa:

A mell®kelt t§vvez®rlŗ minden ilyen t²pus¼ lķmpatesttel hasznķlhatķ Ez azt jelenti, hogy ugyanazzal a t§vvez®rlŗvel tº bb l§mpatest is vez®relhetŗ.
Tº bb l§mpatest egyidejŤ vez®rl®s®re nincs lehetŗs®g.



A t§vvez®rlŗ haszn§lata:

1-es gomb
BE/KI: A lķmpatest teljes be -/kikapcsolķsa.
Ism®telt bekapcsol§st kº vetŗen a l§mpatest 100%-os f®nyerŗvel vil§g²t. Valamennyi elŗzŗ beķllķtķsvisszaķllķsa kerül

2-es gomb
£jszakai f®ny: Az ®jszakai f®ny bekapcsol§sa. Az elsŗdleges f®ny fokozatosan elhalv§nyul, ha elŗzŗleg be lett kapcsolva.

3-as/4-es gomb
A f®nyerŗ szab§lyoz§sa: A be§ll²t§s l®p®sekben tº rt®nik. Rº vid gombnyom§ssal lehetŗs®g van az egyes fokozatok vez®rl®s®re. A gomb nyomva tart§sa lehetŗv®teszi a maxim§lis vagy minim§lis f®nyerŗ el®r®s®t.
Figyelem! Ha az 5-ös vagy 6 -os gombokkal kevert szķnhőmérsékletet ķllķtott be, akkor ez a be§ll²t§s elveszhet a f®nyerŗ be§ll²t§sakor.

5-ös/6 -os gomb
Fehķr szķnhőmérsķklet ï hideg fehķr Meleg: szķnhőmérsķklet ï meleg fehķr
A be§ll²t§s l®p®sekben tº rt®nik. Rº vid gombnyom§ssal lehetŗs®g van az egyes fokozatok vezķrlķsķre. A gomb nyomva tartķsa lehetŗv®teszi a legmelegebb vagy leghidegebb sz²nbe§ll²t§s el®r®s®t.

7-es gomb
Ķtmenő Ķtmenők kör ciklikus vķltķs

Ebben az esetben a Ă100%-os f®nyerŗ ï kikapcsolt ķllapot ï ®jszakai vil§g²t§sò funkció sze vannak kapcsolva, ķs egymķst követik.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

LT

Apġvietimas neturãtõ bõ ti valdomas iġoriniu reguliatoriumi.

Apraġymas, kaip ġviesa veikia be nuotolinio valdymo pulto:

Jei ġviesa ƉŽngiama per pagrindinõ jungiklõ / sienos jungiklõ , õ renginio ġviesa yra ta, kuri paskutinõ kartÑ buvo nustatyta nuotolinio valdymo pultu (atminties efektas).

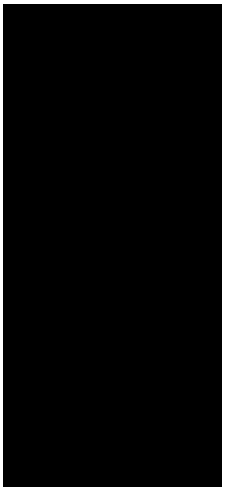
Dãmesio! Jei ġviesa paskutinƉŽkartÑ buvo iġjungta naudojant nuotolinio valdymo pultÑ, dãl atminties efekto ji negali bÎ ti vãl ƉŽngta per sienos jungiklƉŽ

Apraġymas, kaip ġviesa veikia su nuotolinio valdymo pultu:

Komplekte esantis nuotolinio valdymo pultas gali bõ ti naudojamas visiems ġio tipo apġvietimams. Tai taip pat reiġkia, kad keli apġvietimai gali bõ ti valdomi tuo paį iu nuotolinio valdymo pultu.

Sinchroninis keliõ apġvietimõ valdymas nãra numatytas.

Nuotolinio pulto valdymas:



Mygtukas 1

ĵJ./IĠJ.: Ġviesa yra visiġkai ƉŽngiama / iġjungiama.

Vãl ƉŽngus, ġviesa yra 100 % ryġkumo. Iġ naujo nustatomi visi ankstesni nustatymai.

Mygtukas 2

Naktinã ġviesa: Naktinã ġviesa ƉŽngta. Pagrindinã ġviesa palengva tamsãja, jei ji buvo prieġ tai ƉŽngta.

Mygtukas 3/4

Ryġkumo reguliatorius: Reguliavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spausdami mygtukÑ, nustatysite didġiausiÑ arba maġiausiÑ ryġkumÑ.

Dãmesio! Jei su 5 ir (arba) 6 mygtukais buvo nustatytas miġrus atspalvis, ġis nustatymas prarandamas, kai reguliuojamas ryġkumas.

Mygtukas 5/6

Balta: Spalvos nustatymas ï ġalta balta Ġilta: Spalvos nustatymas ï ġilta balta

Reguliavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spausdami mygtukÑ, nustatysite spalvÑ nuo ġilį iausios iki ġalį iausios.

Mygtukas 7

Reġimas: Cikliniõ reġimõ jungiklis

Ų ia funkcijos ñ100 % ryġkumas - iġjungta ï naktinã ġviesaòyra tarpusavyje susijusios ir veikia nuosekliai.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

LV

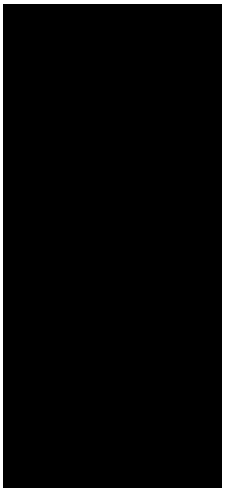
Gaismekli nedrīkst lietot, izmantojot ārēju gaismmaini.

Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas bez tālvadības pults:

Gaismeklis tiek ieslēgts ar galveno slēdzi/sienas slēdzi, tas darbojas tajā apgaismojuma kompozīcijā, kas ar tālvadības pults palīdzību uzstādīta kā pēdējā (atmiņas efekts).
Uzmanību! Ja gaismeklis pēdējoreiz tika izslēgts, izmantojot tālvadības pulti, atmiņas efekta dēļ to nevar atkal ieslēgt ar sienas slēdzi.

Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas ar tālvadības pulti:

Komplektā esošo tālvadības pulti var universāli izmantot visiem ģērtipa gaismekļiem. Tas nozīmē arī, ka vairākus gaismekļus var vadīt ar vienu tālvadības pulti.
Sinhrona vairāku gaismekļu vadīšana nav paredzēta.



<u>Tālvadības pults lietošana</u>:

<u>Poga 1</u>
ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS): Gaismeklis tiek ieslēgts/pilnīgi izslēgts.
Kad tiek ieslēgts atkārtoti, tas darbojas ar 100% spilgtumu. Visi iepriekšējie iestatījumi tiek atiestatīti.

Poga 2
Nakts gaisma: Nakts gaisma tiek ieslēgta. Galvenā gaisma, ja tā iepriekš bijusi ieslēgta, lēni izdziest.

<u>Poga 3/4</u>
Spilgtuma regulēšana: Regulēšana notiek pakāpju veidā. Ēlaicīgi nospiežot, iespējams vadīt atsevišķās pakāpes. Ja poga tiek turēta nospiesta, tiek sasniegts maksimālais vai minimālais spilgtums.
Uzmanību! Ja, izmantojot pogas 5 un/vai 6, ir ticis iestatīts jaukts tonis, regulējot spilgtumu, šo iestatījumu var pazaudēt.

<u>Poga 5/6</u>
Balts: Krāsas iestatījums - auksti balts Silts: Krāsas iestatījums - silti balts
Regulēšana notiek pakāpju veidā. Ēlaicīgi nospiežot, iespējams vadīt atsevišķās pakāpes. Ja poga tiek turēta nospiesta, tiek sasniegts siltākais vai aukstākais tonis.

<u>Poga 7</u>
Režīms: Cikliska režīmu pārslēgšana

Šeit savstarpēji savienotas funkcijas "100% spilgtums - izslēgt - nakts gaisma", un tās tiek pārslēgtas pēc kārtas.

Pobrano z mamadecor.pl

De lamp mag niet bediend worden met een externe dimmer.

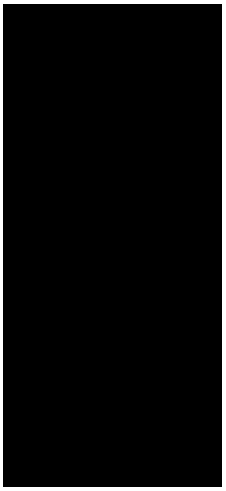
Beschrijving van hoe de lamp werkt zonder de afstandsbediening:

Als de lamp ingeschakeld wordt met de hoofdschakelaar/wandschakelaar, verstrekt de eenheid het verlichtingsscenario dat het laatst ingesteld werd met de afstandsbediening (geheugeneffect).
Opgelet! Als de lamp uitgeschakeld is met de afstandsbediening, kan ze niet opnieuw ingeschakeld worden met de wandschakelaar wegens het geheugeneffect.

Beschrijving van hoe de lamp werkt met de afstandsbediening:

De meegeleverde afstandsbediening kan universeel gebruikt worden voor alle lampen van dit type. Dit betekent ook dat er verschillende lampen bediend kunnen worden met dezelfde afstandsbediening.
De synchrone bediening van meerdere lampen is niet bedoeld.

Bediening van de afstandsbediening:



Toets 1

AAN/UIT: de lamp wordt volledig aan-/uitgeschakeld.
Na opnieuw ingeschakeld te zijn gaat ze op 100% helderheid. Alle vorige instellingen worden gereset.

Toets 2

Nachtlamp: de nachtlamp wordt ingeschakeld. De hoofdlamp, als deze eerder ingeschakeld was, dooft langzaam.

Toets 3/4

Helderheidsregelaar: de aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken,
kunnen de individuele fases beheerd worden. Door permanent op de toets te drukken wordt
de maximale of minimale helderheid bereikt.
Opgelet! Als er een gemengde kleur ingesteld is via de toetsen 5 en/of 6, kan deze instelling verloren gaan wanneer de helderheid wordt ingesteld.

Toets 5/6

Wit: kleurinstelling - koud wit Warm: kleurinstelling- warm wit

De aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken kunnen de individuele fases beheerd worden. Door de toets permanent in te drukken wordt de warmste of koudste kleurinstelling bereikt.

Toets 7

Modus: schakelaar tussen cyclische modi

Hier zijn de functies 100% helderheid - uit - nachtlamp met elkaar verbonden en lopen ze in sequentie.

Pobrano z mamadecor.pl

Lyset m ikke brukes med ekstern lysdemper.

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer uten fjernkontrollen:

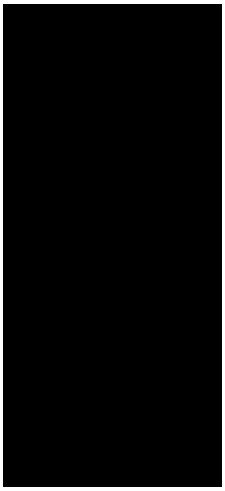
Hvis lyset sl p a hovedbryteren/veggbryteren, vil enheten bruke belysningsscenariet som sist ble angitt med fjernkontrollen (minneeffekt).

Merk! Hvis lyset sist ble sl av med fjernkontrollen kan det ikke sl p igjen med veggbryteren, dette p grunn av minnefunks jonen.

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer med fjernkontrollen:

Den medf lgende fjernkontrollen kan brukes universelt for alle lys av denne typen. Dette betyr ogs at flere lys kan betjenes med samme fjernkontroll.

Synkron kontroll av flere lys er ikke tiltenkt.



<u>Bruk av fjernkontrollen</u>:

<u>Knapp 1</u>

P AV: Lyset blir sl helt p av.

Etter a blitt sl p igjen, justeres det til 100 % lysstyrke. Alle tidligere innstillinger tilbakestilles.

Knapp 2

Nattlys: Nattlyset sl p Hovedlyset blir sakte dimmet hvis det var sl p

<u>Knapp 3/4</u>

Lysstyrke-regulator: Justeringen finner sted i stadier. Ved trykke i en kort periode er det mulig kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for ppn maksimal eller minimal lysstyrke.

Merk! Hvis en blandet nyanse har blitt angitt med knapp 5 og/eller 6, kan denne innstillingen g tapt n lysstyrken justeres.

<u>Knapp 5/6</u>

Hvit: Fargeinnstilling - kald hvit varm: Fargeinnstilling - varm hvit

Justeringen finner sted i stadier. Ved trykke i en kort periode er det mulig kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for ppn varmeste eller kaldeste fargeinnstilling.

<u>Knapp 7</u>

Modus: Syklusmodusbryter

Her er 100 % lysstyrke - av - nattlysfunksjonene sammenkoblet, og kj r i sekvens.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

PL

ś wiatğa nie naleÕy wğŃczaÍ za pomocŃ zewnňtrznego Ŝciemniacza.

Opis dziağania Ŝwiatğa bez pilota:

JeŜli Ŝwiatğo jest wğŃczone przez wyğŃcznik gğ wny / przeğŃcznik Ŝcienny, urzŃdzenie zapewnia scenariusz oŜwietlenia, ktÓry zostağostatnio ustawiony za pomocŃ pilota zdalnego sterowania (efekt pamiňci).

Uwaga! JeŜli Ŝwiatğo zostağo ostatnio wğŃczone za pomocŃ pilota, nie moÕna go ponownie wğŃczaÍ
za pomocŃ wyğŃcznika Ŝciennego ze wzglňdu na efekt pamiňci.

Opis dziağania Ŝwiatğa z pilotem:

DogŃczony pilot moÕe byÍ stosowany uniwersalnie do wszystkich Ŝwiateğtego typu. Oznacza to rÓwnieÕ, Õe moÕna sterowaÍ wieloma Ŝwiatğami za pomocŃ tego samego pilota.
Synchroniczne sterowanie wieloma Ŝwiatğami nie jest zamierzone.

Dziağanie pilota:

Przycisk 1

WğWYğ ś wiatğo zostaje wğŃczone lub wyğŃczone.
Po ponownym wğŃczeniu siň dostosowuje siň do 100% jasnoŜci. Poprzednie ustawienia zostajŃ zresetowane.

Przycisk 2

ś wiatğo nocne: Zostaje wğŃczone Ŝwiatğo nocne. Gğ wne Ŝwiatğo powoli zanika, jeŜli zostağo wczeŜniej wğŃczone.

Przycisk 3/4

Regulator jasnoŜci: Regulacja jasnoŜci odbywa siň etapowo. NaciskajŃc przycisk przez krÓtki czas, moÕna sterowaÍ poszczegÓlnymi etapami. NaciŜniňcie przycisku na stağe powoduje osiŃgniňcie maksymalnej lub minimalnej jasnoŜci.
Uwaga! Ustawienie mieszanego odcienia za pomocŃ przyciskÓw 5 lub 6 moÕe zostaÍ utracone podczas regulacji jasnoŜci.

Przycisk 5/6

Biağe: Ustawienie koloru: zimny biağy Ustawienie koloru: ciepğy biağy
Regulacja jasnoŜci odbywa siň etapowo. NaciskajŃc przyciski przez krÓtki czas, moÕna sterowaÍ poszczegÓlnymi etapami. NaciŜniňcie przycisku na stağe spowoduje ustawienie najcieplejszego lub najzimniejszego koloru.

Przycisk 7

Tryb: PrzeğŃczanie trybÓw cyklicznych

Tutaj funkcje Ă100% jasnoŜci oraz wğŃczenia Ŝwiatğa nocnegoòsŃ ze sobŃ pogŃczone i uruchamiane w kolejnoŜci.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

PT

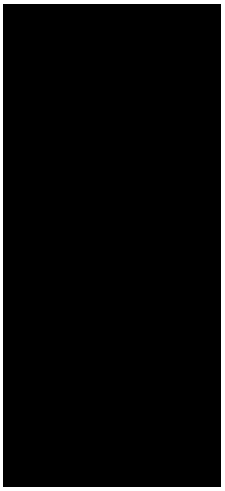
A luz não deve ser utilizada num regulador de fluxo luminoso externo.

Descrição de como a luz funciona sem a unidade de controlo remoto:

Se a luz for ligada através do interruptor principal / interruptor de parede, a unidade fornece o cenário de iluminação definido da última vez em que a unidade de controlo remoto foi usada (efeito de memória).
Atenção! Se na última vez a luz tiver sido desligada através da unidade de controlo remoto, não pode voltar a ser ligada através do interruptor de parede, devido ao efeito de memória.

Descrição de como a luz funciona com a unidade de controlo remoto:

A unidade de controlo remoto anexada pode ser usada universalmente para todas as luzes deste tipo. Isto também significa que várias luzes podem ser controladas com a mesma unidade de controlo remoto.
O Controlo sincronizado de várias luzes não é intencional.



Operação do controlo remoto:

Botão 1
LIGADO/DESLIGADO: A luz está completamente ligada/desligada.
Depois de ser ligada novamente, ajusta-se para 100% de brilho. Todas as definições anteriores são repostas.

Botão 2
Luz noturna: A luz noturna está ligada. A luz principal apaga-se lentamente se tiver sido ligada anteriormente.

Botão 3/4
Regulador de brilho: O ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais. Premir o botão permanentemente resulta no brilho máximo ou mínimo.
Atenção! Se tiver sido definida uma tonalidade mista através dos botões 5 e/ou 6, esta definição pode ser perdida ao ajustar a luminosidade.

Botão 5/6
Branco: Definição de cor - branco frio quente: Definição de cor - branco quente
O ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais. Premir o botão permanentemente resulta na definição de cor mais fraca ou mais fria.

Botão 7
Modo: Interruptor de modos cíclicos

Aqui, as funções "100% de brilho - desligado - luz noturna" estão interligadas e funcionam em sequência.

Pobrano z mamadecor.pl

Lampa nu trebuie operatŁ cu un comutator extern.

Descrierea modului ´n care funcŽ¨HoneazŁ lampa fŁrŁ unitatea de control la distanŽ¨H:

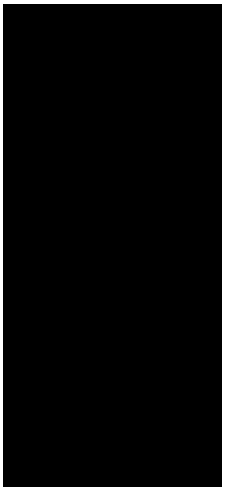
DacŁ lumina este aprinsŁ de la ´ntrerupŁtorul principal/de perete, unitatea va furniza secvenŽ¨al de iluminare care a fost setatŁ la ultima folosire a telecomenzii (efect de memorare).

AtenŽ¨He! DacŁ lumina a fost stinsŁ din telecomandŁ, nu poate fi aprinsŁ din nou de la ´ntrerupŁtorul de perete datoritŁ efectului de memorare.

Descrierea modului ´n care funcŽ¨HoneazŁ lampa cu unitatea de control la distanŽ¨H (telecomandŁ):

Telecomanda inclusŁ poate fi utilizatŁ universal, pentru toate lŁmpile de acest tip. Aceasta ´nseamnŁ Ž¨H cŁ se pot opera mai multe lŁmpi cu aceeaŽ¨H telecomandŁ.

Nu este destinatŁ controlului sincronizat al mai multor lŁmpi.



Utilizarea telecomenzii:

Butonul 1

ON/OFF: Lampa este pornitŁ/´nchisŁ complet.

C©nd o porniŽ¨Hdin nou, ajustaŽ¨Ha luminozitate100%. Toate setŁrile anterioare sunt restabilite.

Button 2

Iluminat pe timp de noapte - Lumina de noapte este pornitŁ. Lumina principalŁ slŁbeŽ¨He ´ncet, dacŁ a fost

pornitŁ anterior.

Buton 3/4

Regulator de luminozitate: Ajustarea se efectueazŁ ´n etape. ApŁs©nd pentru un timp scurt, aveŽ¨H posibilitatea sŁ controlaŽ¨Hetapele, individual. ApŁs©nd butonul continuu, se obŽ¨Hine luminozitate maximŁ

sau minimŁ.

AtenŽ¨He! DacŁ a fost setat un amestec de nuanŽ¨H prin butonul 5 sau 6, aceastŁ setare poate fi pierdutŁ atunci c©nd ajustŁm luminozitatea.

Buton 5/6

Alb: Setarea culorii - alb rece sau alb cald

Ajustarea se efectueazŁ ´n etape. ApŁs©nd scurt, este posibil controlul etapelor, individual. ApŁs©nd lung, se obŽ¨Hine setarea culorii la mai rece sau mai cald.

Buton 7

Mod: Comutarea modurilor ciclice

În acest caz, funcŽ¨Hie luminozitate 100% - oprit - luminŁ de noapte sunt interconectate Ž¨H se desfŁŽ¨HoarŁ succesiv.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

RU

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед установкой и использованием светильника. Сохраните данную инструкцию по эксплуатации для последующего использования.

Общие указания по безопасности и предупреждения:

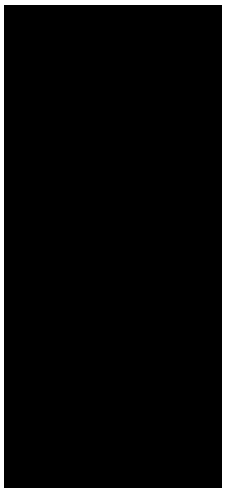
Перед установкой светильника убедитесь, что электропитание отключено. Установка должна производиться только квалифицированным электриком. Неправильная установка и эксплуатация могут привести к возникновению опасности для пользователя светильника. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате неправильной установки или эксплуатации светильника.

Внимание! Не допускается самостоятельное внесение изменений в конструкцию светильника. Ремонт светильника должен производиться только квалифицированным электриком. В случае повреждения светильника обратитесь в специализированный магазин.

Общие указания по безопасности и предупреждения:

Не допускается использование светильника в помещениях с повышенной влажностью (ванная комната, душевая кабина, сауна и т.п.). Не допускается использование светильника в помещениях с повышенной запыленностью. Не допускается использование светильника в помещениях с химически активной средой. Не допускается использование светильника в помещениях с повышенной температурой. Не допускается использование светильника в помещениях с пониженной температурой.

Технические характеристики:



Описание 1

ON/OFF (Вкл./Выкл.): Для включения светильника нажмите кнопку. Для выключения светильника нажмите кнопку еще раз.

Данный светильник оснащен функцией памяти (запоминает последнюю настройку). Для включения светильника нажмите кнопку. Для выключения светильника нажмите кнопку еще раз.

Описание 2

Данный светильник оснащен функцией регулировки яркости: Для включения светильника нажмите кнопку. Для выключения светильника нажмите кнопку еще раз. Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении. Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении.

Описание 3/4

Данный светильник оснащен функцией памяти: Для включения светильника нажмите кнопку. Для выключения светильника нажмите кнопку еще раз. Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении. Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении.

Внимание! Для включения светильника нажмите кнопку. Для выключения светильника нажмите кнопку еще раз. Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении. Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении.

Описание 5/6

Для включения светильника нажмите кнопку. Для выключения светильника нажмите кнопку еще раз. Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении. Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении. Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении. Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении.

Описание 7

Для включения светильника нажмите кнопку. Для выключения светильника нажмите кнопку еще раз.

Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении. Для регулировки яркости нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

SK

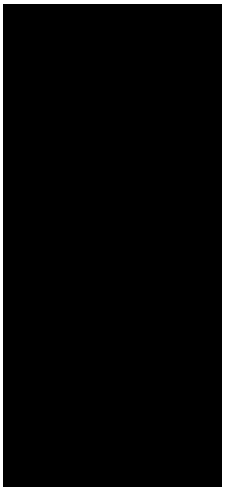
Svetlo sa nesmie prev§dzkovaŠs externÍ m stmievaļ om.

Popis toho, ako svetlo funguje bez diaĎkov®ho ovl§daļ a

Ak je svetlo zapnut® prostredn²ctvom hlavn®ho sp²naļ a/n§stenn®ho sp²naļ a, pr²stroj poskytne variant osvetlenia, ktorÍ bol nastavenÍ pomocou diaĎkov®ho ovl§daļ a (pamª ŠovÍ efekt).
Pozor! Ak bolo svetlo vypnut® pomocou diaĎkov®ho ovl§daļ a, nie je moģn®ho znova zapn¹ť pomocou n§stenn®ho sp²naļ a kv¹ li pamª Šov®mu efektu.

Popis toho, ako svetlo funguje s diaĎkovÍ m ovl§daļ om

Priloģen® diaĎkov® ovl§danie sa d§ univerz§lne pouģiŠpre vģetky svetl§ tohto typu. To tieģ znamen§, ģe pomocou rovnak®ho ovl§daļ a moģno ovl§daŠniekoľko svetiel.
Nie je urļ en® na synchr· nne ovl§danie viacerÍ ch svetiel.



Obsluha diaĎkov®ho ovl§daļ a

Tlaļ idlo 1

ZAP/VYP: Svetlo sa ťahne zapne/vypne.
Po opª tovnom zapnut² sa nastav² na 100% jas. VģetkÍ predch§dzaj¼ce nastavenia sa resetujť

Tlaļ idlo 2

Noļ n® svetlo: Je zapnut® noļ n® svetlo. Hlavn® svetlo sa pomaly stlm², ak bolo predtým zapnutť

Tlaļ idlo 3/4

Regul§tor jasu: Nastavenie sa uskutoļ Ťuje v stupŤoch. Kr§tkym stlaļ en²m je moģn® ovl§daŠjednotliv® stupne. Dlhģ²m stlaļ en²m tlaļ idla d¹ jde k dosiahnutiu maximťneho alebo minimťneho jasu.
Pozor! Ak je pomocou tlaļ idiel 5 a/alebo 6 nastavenÍ zmieģanÍ odtieŤ, toto nastavenie sa m¹ ģe stratiŠpri nastaven² jasu.

Tlaļ idlo 5/6

Biela: Nastavenie farieb ï studenťbiela TeplťNastavenie farieb ï teplťbiela
Nastavenie sa uskutoļ Ťuje v stupŤoch. Kr§tkym stlaļ en²m je moģn® ovl§daŠjednotliv® stupne. Dlhģ²m stlaļ en²m tlaļ idla dosiahnete najteplejģie alebo najstudenģie nastavenie farby.

Tlaļ idlo 7

Reģim: Sp²naļ cyklickÍ ch reģimov

V tomto reģime s¼funkcie Ă100% jas ï vypnutť ï noļ n® svetloñprepojen® a postupne sa sp½ťaj¼

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

SL

Luį ne sme delovati s pomoį jo zunanjega regulatorja svetlosti.

Opis delovanja luį i brez enote za daljinsko upravljanje:

Ę e se luį priģge s pomoį jo glavnega stikala/stenskega stikala, enota omogoį a isti scenarij osvetlitve, kot je bil nastavljen ob zadnji uporabi enote za daljinsko upravljanje (spominski uį inek).
Pozor! Ę e je bila luį ob zadnji uporabi ugasnjena z uporabo enote za daljinsko upravljanje, je zaradi spominskega uį inka ne morete ponovno priģgati z uporabo stenskega stikala.

Opis delovanja luį i z enoto za daljinsko upravljanje:

Priloģena enota za daljinsko upravljanje se lahko uporabi univerzalno za vse tovrstne luį i. To pomeni tudi, da se lahko z isto enoto za daljinsko upravljanje nadzira veį luį i.
Sinhrono nadziranje veį luį i ni namerno.

Delovanje daljinskega upravljalnika:

Gumb 1

VKLOP/IZKLOP: Luį je popolnoma priģgana/ugasnjena.
Ko jo ponovno priģgete, se nastavi na 100 % svetlost. Vse predhodne nastavitve se ponastavijo.

Gumb 2

Noį na luį : Noį na luį se priģge. Ę e je bila glavna luį prej priģgana, se poį asi zatemni.

Gumb 3/4

Uravnavanje svetlosti: Prilagoditev se odvija po stopnjah. Ę e pritiskate na gumb za krajģi į as, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Ę e na gumb pritisnete za dlje į asa, se doseģe minimalna ali maksimalna svetlost.
Pozor! Ę e ste z gumbom 5 in/ali 6 nastavili meģano osenį enje, se ta nastavitev lahko izgubi ob prilagoditvi svetlosti.

Gumb 5/6

Bela: Nastavitev barve ï hladna bela Topla: Nastavitev barve ï topla bela
Prilagoditev se odvija po stopnjah. Ę e pritiskate na gumb krajģi į as, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Ę e na gumb pritiskate dlje į asa, se doseģe najtoplejģa ali najhladnejģa barvna nastavitev.

Gumb 7

Naį in: Stikalo za ciklį ne naį ine

V tem naį inu so funkcije »100 % svetlost ï izklop ï noį na luį ç povezane med seboj in si sledijo v zaporedju.

Pobrano z mamadecor.pl

Lampan f¡¥inte styras med en extern dimmer.

Beskrivning av hur lampan fungerar utan fj¡¥kontrollen:

Om ljuset t¡¥ds genom huvud -/v¡¥gstr¡¥brytaren kommer fj¡¥kontrollens senaste inst¡¥ning st¡¥as in (minnesfunktion).

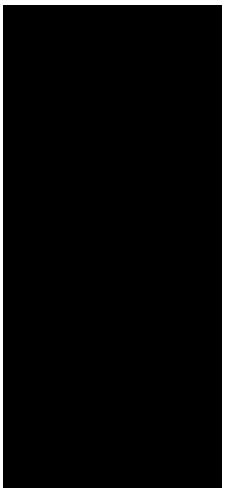
OBS! Slªktes ljuset senast med fj¡¥kontrollen kan det inte t¡¥das igen med v¡¥gstr¡¥brytaren p¡¥grund av minneseffekten.

Beskrivning av hur lampan fungerar med fj¡¥kontrollen:

Den medf¡¥ande fj¡¥kontrollen kan anv¡¥das till alla lampor av den h¡¥typen. Det betyder ocksªatt flera lampor kan styras med samma fj¡¥kontroll.

Synkron kontroll av flera lampor avses inte.

Hur du anv¡¥der fj¡¥kontrollen :



Knapp 1

P¡¥AV: Lampan t¡¥ds/sl¡¥ks helt.

N¡¥den t¡¥ds igen justeras den till 100 % ljusstyrka. Alla tidigare inst¡¥ningar raderas.

Knapp 2

Nattbelysning: Nattbelysningen t¡¥ds. Huvudljuset slocknar l¡¥gsamt om det tidigare var t¡¥t.

Knapp 3/4

Reglering av ljusstyrka: Justeringen g¡¥s i steg. Genom att trycka in under en kort stund, ¡¥det m¡¥jligt att kontrollera de individuella stegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i maximal eller minimal ljusstyrka.

OBS! Om en blandad nyans har st¡¥ts in via kn apparna 5 och/eller 6, f¡¥oras denna inst¡¥ning vid justering av ljusstyrkan.

Knapp 5/6

Vit: F¡¥inst¡¥ning - kall vit varm: F¡¥inst¡¥ning - varm vit

Justeringen g¡¥s i steg. Genom att trycka in under en kort stund ¡¥det m¡¥jligt att kontrollera de i ndividuella stegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i den varmaste eller kallaste f¡¥inst¡¥ningen.

Knapp 7

L¡¥e: Brytare f¡¥cykliska l¡¥en

H ª r ª r funktionerna ñ100 % ljusstyrka - av -nattbelysningò sammanl ª nkade och k º rs i sekvens.

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: 628915001

TR

Iкđk, harici bir dimmer ile kullanđmamalđdđr.

Iкđş đn uzaktan kumanda ¿nitesi olmadan nasđl - alđktđş đnđn a- đklamasđ

Iкđk, ana кalter / duvar кalteri ¿zerinden a- đđksa ¿nite, uzaktan kumanda kullanđlarak en son ayarlanan aydđnlatma durumunu sunar (bellek etkisi).

Dikkat! Iкđk son olarak uzaktan kumandayla kapatđlmđксsa bellek etkisinden dolayđduvar кalteri ¿zerinden tekrar a- đlamaz.

Iкđş đn uzaktan kumanda ¿nitesiyle nasđl - alđktđş đnđn a- đklamasđ

Iўikikteki uzaktan kumanda ¿nitesi, bu tip t¿m đкđklar i- in evrensel olarak kullanđlabilir. Bu, bir- ok đкđş đn aynđuzaktan kumanda ile kontrol edilebildiў i anlamđna da gelir.

Birka- đкđş đn eк zamanlđkontrol¿ tasarlanmamđктđr.

Uzaktan kumandanđn - alđkmasđ

D¿ў me 1

A¢ IK/KAPALI: Iкđk tamamen a- đk/kapalđ

Tekrar a- đldđktan sonra %100 parlaklđş a ayarlanđr. ¥ nceki b¿t¿n ayarlar sđfđrlanđr.

D¿ў me 2

Gece lambasđ Gece lambasđa- đldđ Ana đкđk, º nceden a- đlmđксa yavaк- a sº ner.

D¿ў me 3/4

Parlaklđk d¿zenleyici: Ayar, kademeli olarak yapđlđr. Kđsa bir s¿re i- in basarak, bireysel aкamalarđkontrol etmek m¿mk¿nd¿r. D¿ў meye s¿rekli olarak basđlmasđ, maksimum veya minimum parlaklđş a ulaкđlmasđyla sonu- lanđr.

Dikkat! 5 ve/veya 6 d¿ў meleriyle karđкđk bir renk tonu ayarlanmđксa, parlaklđk ayarlanđrken bu ayar kaybolabilir.

D¿ў me 5/6

Beyaz: Renk ayarđ- soў uk beyaz Sđcak: Renk ayarđ- sđcak beyaz

Ayar, kademeli olarak yapđlđr. Kđsa bir s¿re i- in basđlarak bireysel aкamalarđkontrol etmek m¿mk¿nd¿r. D¿ў meye s¿rekli olarak basđlmasđ, en sđcak veya en soў uk renk ayarđna ulaкđlmasđnđsaў lar.

D¿ў me 7

Mod: Dº ng¿sel modlar anahtarđ

Burada, '%100 parlaklđk - gece lambasđ-kapalđ' iklevleri birbirine baў lanđr ve sđrayla - alđktđrđlđr.